

# ST JUAN DIEGO CATHOLIC CHURCH

5995 NW 178th Ave, Portland, OR 97229

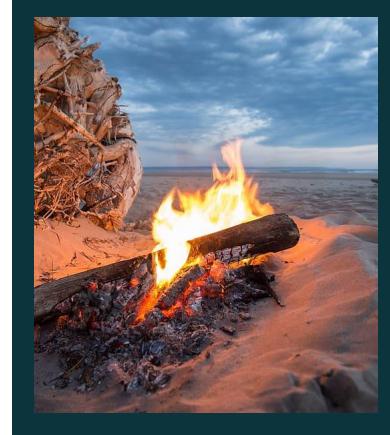
## La Tilma

A small covering of God's Word & our parish monthly events  
Una pequeña cobertura de la Palabra de Dios y los eventos  
mensuales de nuestra parroquia.

### November Noviembre

#### Memoriales y Días Festivos / Memorials & Feast Days

- 1 - Solemnidad de Todos los Santos / Solemnity of All Saints
- 2 - Conmemoración de los fieles difuntos / Commemoration of Faithful Departed
- 4 - San Carlos Borromeo / St. Charles Borromeo
- 9 - Dedicación de la Basílica de Letrán, Roma / Dedication of Lateran Basilica, Rome
- 10 - San Leo el Grande / St. Leo the Great
- 11 - San Martín de Tours / St. Martin of Tours
- 12 - San Josafat / St. Josaphat
- 13 - San Francisco Javier Cabrini / St. Francis Xavier Cabrini
- 17 - Santa Isabel de Hungría / St. Elizabeth of Hungary
- 21 - Solemnidad de Cristo Rey / Solemnity of Christ the King
- 22 - Memorial de Santa Cecilia / Memorial of St. Cecilia
- 24 - San Andrés Dung-Lac y Compañeros / St. Andrew Dung-Lac & Companions



### Fruit of the Holy Spirit: Kindness

*"The native people showed us unusual kindness, for they kindled a fire and welcomed us all, because it had begun to rain and was cold." (Acts 28:2)*

Both in this fall weather (literally) and in the modern world (figuratively) it has begun to rain and is cold. This line from the Acts of the Apostles points to something that native pagans did for the apostles who had just arrived on the island of Malta. Without knowing the call of Christ, the natives showed "unusual kindness" - notable enough to be written down and read about for centuries! This pattern is echoed as we remember this month the Thanksgiving meal that was shared between Native Americans and newly arriving Christian Pilgrims, this kindness of welcome was often offered to Christians newly arriving on many new-to-them shores. Though, while that kindness and peace was noted at the beginning, sadly we know all too well the problems that arose and have lingered in this & many lands when Catholics and other Christians historically forced submission & conversions in brutal ways that lacked kindness. What a different world we'd see now if kindness had been the core method of conversion. Consider other stories where Catholics have shown kindness & converted souls by their love. By God's mercy & grace, it is never too little nor too late!

It has begun to rain and is cold. Kindness today can sometimes get shrugged off as a platitude, as insignificant or weak (as in: "Oh! She or he was just being kind). Perhaps some of us have sat too grumpily behind a bumper sticker that insists: "practice random acts of kindness & senseless acts of beauty" or "kindness matters." Perhaps seeing these too often, we have become rather numb to the great power of authentic kindness. Yet our hearts could still be warmed by a story of a good samaritan showing an unusual kindness in the world. Have you ever been the recipient of a surprising act of kindness? If so, you know the bumper sticker clichés are relevant and true. Authentic kindness does matter. True kindness can kindle a strong fire that warms and welcomes strangers, enemies, family, and friends alike when it comes out as a Fruit of the Spirit.

Much like the previous Fruit of the Holy Spirit - patience, to light a fire of authentic kindness, we need kindling from all the Fruits that came before it on that list from Galatians. Consider how even small sticks of love, joy, peace, and the capacity for patience are each necessary to fire-up authentic kindness in you. When these are all in place, the acts of kindness that arise can cause significant circumstances to change for the better. They can cause burdens to ease and crowds of people to change for the good, can help enemies attain peace & understanding, can help self-esteem to be regained. A multiplication of the warming effects of love, joy, peace and patience can spread well beyond the singularity of the act. Is this a type of multiplication of loaves? Yes! Even small amounts of love, joy, peace & patience focused through the Holy Spirit into one small act of kindness can generate a holy warmth that the Holy Spirit will spread farther and wider than could ever be expected.

It has begun to rain and is cold. This phrase speaks literally into the fall weather of the PNW, and figuratively into our culture as Catholics. This month, continue to pray for the first Fruits of the Spirit - love, joy, peace & patience - then consider where the Spirit can kindle great kindness from them in you. If you need to start small, take up a simple practice of doing just 3 things each day without seeking a return: Think kindly of someone. Speak kindly of someone. Act kindly towards someone. Gradually progress in your thinking, speaking, and acting kindly to "someone" from someone you know, to someone you don't really know, and then finally to someone you don't really like much. If these are things you already mostly do, then seek to level up. Prayerfully ask the Holy Spirit for a little more kindling in love, joy, peace, and patience. Sit with God, the Holy Spirit, Jesus or Mary in prayer and ask - what act of kindness is specifically yours to do? Greater giving to refugees or homeless? Greater openness to people who differ from you? More kindness toward your immediate or extended family? Volunteering talents you have that can be set toward restoring peace and justice in our nation and our world? Inspiring others by your words? Benefiting others with your gifts or talents? These are limited ideas. Allow God to be uniquely creative in you.

Perhaps it is an overused bumper sticker slogan, nevertheless, this month, after prayer, please do practice random acts of kindness and senseless acts of beauty. Pray that the Holy Spirit will kindle a bonfire of kindness in a way that Christ's presence can shine and warm others most uniquely through you.

## Fruto del Espíritu Santo: **Amabilidad**

*"Los nativos nos mostraron una bondad inusual, porque encendieron un fuego y nos recibieron a todos, porque había comenzado a llover y hacia frío". (Hechos 28: 2)*

Tanto en este clima otoñal (literalmente) como en el mundo moderno (en sentido figurado) ha comenzado a llover y hace frío. Esta línea de los Hechos de los Apóstoles apunta a algo que los paganos nativos hicieron por los apóstoles que acababan de llegar a la isla de Malta. Sin conocer el llamado de Cristo, los nativos mostraron "bondad inusual", lo suficientemente notable como para ser escrito y leído durante siglos! Este patrón se repite cuando recordamos este mes la comida de Acción de Gracias que se compartió entre los nativos americanos y los peregrinos cristianos recién llegados, está amabilidad de bienvenida se ofreció a menudo a los cristianos recién llegados a muchas costas nuevas para ellos. Aunque, aunque esa bondad y paz se notaron al principio, lamentablemente conocemos muy bien los problemas que surgieron y se han mantenido en esta y en muchas tierras cuando los católicos y otros cristianos históricamente forzaron la sumisión y conversiones de formas brutales que carecían de bondad. Qué mundo diferente veríamos ahora si la bondad hubiera sido el método principal de conversión. Consideré otras historias en las que los católicos han mostrado bondad y han convertido almas con su amor. Por la misericordia y la gracia de Dios, ¡nunca es poco ni demasiado tarde!

Ha comenzado a llover y hace frío. La bondad de hoy en día a veces puede ser ignorada como un tópico, como insignificante o débil (como en: "¡Oh! Ella o él solo estaban siendo amables"). Quizás algunos de nosotros nos hemos sentado demasiado malhumorados detrás de una calcomanía en el parachoques que insiste: "practique actos de bondad al azar y actos de belleza sin sentido" o "la bondad importa". Quizás al ver esto con demasiada frecuencia, nos hemos vuelto bastante insensibles al gran poder de la bondad auténtica. Sin embargo, nuestros corazones aún podrían calentarse con la historia de un buen samaritano que muestra una bondad inusual en el mundo. ¿Alguna vez has recibido un sorprendente acto de bondad? Si es así, sabe que los clichés de las calcomanías para el parachoques son relevantes y verdaderos. La bondad auténtica sí importa. La verdadera bondad puede encender un fuego fuerte que calienta y da la bienvenida a extraños, enemigos, familiares y amigos por igual cuando se manifiesta como un Fruto del Espíritu.

Al igual que el anterior Fruto del Espíritu Santo: paciencia, para encender un fuego de auténtica bondad, necesitamos que se enciendan todos los Frutos que vinieron antes en esa lista de Gálatas. Consideré cómo incluso las pequeñas varas de amor, alegría, paz y la capacidad de paciencia son necesarias para encender la auténtica bondad en usted. Cuando todo esto está en su lugar, los actos de bondad que surgen pueden hacer que las circunstancias importantes cambien para mejor. Pueden hacer que las cargas se alivien y que multitudes de personas cambien para bien, pueden ayudar a los enemigos a alcanzar la paz y la comprensión, pueden ayudar a recuperar la autoestima. Una multiplicación de los efectos cálidos del amor, la alegría, la paz y la paciencia pueden extenderse mucho más allá de la singularidad del acto. ¿Es este un tipo de multiplicación de panes? ¡Sí! Incluso pequeñas cantidades de amor, gozo, paz y paciencia enfocadas a través del Espíritu Santo en un pequeño acto de bondad pueden generar un calor santo que el Espíritu Santo extenderá más y más de lo que se podría esperar.

Ha comenzado a llover y hace frío. Esta frase habla literalmente del clima otoñal del PNW y, en sentido figurado, de nuestra cultura como católicos. Este mes, continúe orando por los primeros Frutos del Espíritu - amor, gozo, paz y paciencia - luego considere dónde el Espíritu puede encender una gran bondad de ellos en usted. Si necesita comenzar poco a poco, adopte una práctica simple de hacer solo 3 cosas cada día sin buscar un retorno: Piense con amabilidad en alguien. Habla amablemente de alguien. Actúa con amabilidad hacia alguien. Progresa gradualmente en su forma de pensar, hablar y actuar con amabilidad con "alguien", desde alguien que conoce, hasta alguien que realmente no conoce, y finalmente, con alguien que realmente no le agrada mucho. Si estas son cosas que ya haces principalmente, busca subir de nivel. Pídale al Espíritu Santo en oración un poco más de amor, gozo, paz y paciencia. Siéntese con Dios, el Espíritu Santo, Jesús o María en oración y pregunte: ¿qué acto de bondad es específicamente suyo para hacer? ¿Mayor donación a refugiados o personas sin hogar? ¿Mayor apertura a las personas que se diferencian de ti? ¿Más bondad hacia su familia inmediata o extendida? ¿Los talentos de voluntariado que tiene que pueden destinarse a restaurar la paz y la justicia en nuestra nación y en nuestro mundo? ¿Inspirar a otros con tus palabras? ¿Beneficiar a otros con sus dones o talentos? Estas son ideas limitadas. Permita que Dios sea excepcionalmente creativo en usted.

Quizás sea un eslogan de calcomanías usado en exceso, sin embargo, este mes, después de la oración, por favor practique actos de bondad al azar y actos de belleza sin sentido. Ore para que el Espíritu Santo encienda una hoguera de bondad de manera que la presencia de Cristo pueda brillar y calentar a los demás de manera única a través de usted.

---

### **Sacramentos celebrados el mes pasado : Sacraments celebrated last month**

Por favor únase a nosotros para alabar a Dios por las celebraciones de estos feligreses que han recibido estos sacramentos y orar por su futuro viaje de fe con nuestra Iglesia Católica.

Please join us in praising God for the celebrations of these parishioners who have received these sacraments & praying for their future faith journey with our Catholic Church.

#### **Baptism / Bautismo**

Kaysee Contreras Contreras

Eduardo Mateo Vargas Cuevas

Brittany Sofia Garduño Carmona

#### **Wedding / Matrimonio**

Jordon Polk & Jill Doyle

---

### **SPECIAL MASSES THIS MONTH - MASAS ESPECIALES ESTE MES**

**Nov 1 - ALL SAINTS / TODOS LOS SANTOS - 6pm English & 7:30pm Español**

**Nov 25 - THANKSGIVING DAY / DIA DE GRACIAS - 10am (Bilingual / Bilingüe)**